


Resilient Seated Gate Valve,  
Type B


Задвижка с обрeзиненным  
клином, тип В


Zasuwa klinowa z miękkim  
uszczelnieniem, typ B

BS, DN50 - DN300



 The Type B Resilient Seated Gate Valve has been developed in consultation with end-users and large utilities to provide a 100% seal tight valve.

 Клиновая задвижка типа В разработана на основе консультаций с конечными пользователями и представителями крупных коммунальных сетей, чтобы обеспечить 100%-ную герметичность и создать надежное и долговечное решение.

 Zasuwa klinowa z miękkim uszczelnieniem typu B została skonstruowana na podstawie wieloletnich doświadczeń i po konsultacjach z użytkownikami, by zapewnić 100% szczelności i wysoką trwałość wyrobu.

#### Technical Details

Face to Face in accordance to:  
BS 5163 (EN 558-1 Series 3)  
Maximum Operating Pressure MOP:  
7 bar / PN7  
Working temperature:  
-20 to +60°C  
Construction complies to:  
GIS/V7-1 Class A/B, EN 13774 Class 1/2  
Certification:  
BSI Kitemark, CE (PED 97/23/EC), AGA,  
DVGW  
Flange Type:  
EN 1092-2 PN16  
ANSI B16.5 150#RF  
Coating:  
250 µm FBE coating, external and internal  
Marking:  
Full traceability with bar-code  
Application:  
Natural gas lines at medium working pressure  
and temperature range from -20° to +60°C

#### Технические параметры

Строительная длина соответствует:  
BS 5163 (EN 558-1 ряд 3)  
Максимальное рабочее давление MOP:  
7 бар / PN7  
Температура среды:  
от -20 до +60°C  
Разработана в соответствии с:  
GIS/V7-1 Class A/B, EN 13774 Class 1/2  
Сертификаты:  
BSI Kitemark, CE (PED 97/23/EC), AGA,  
DVGW  
Фланцевые соединения:  
EN 1092-2 PN16  
ANSI B16.5 150#RF  
Покрытие:  
Внешнее и внутреннее эпоксидное  
покрытие, 250 мкм  
Маркировка:  
Полная прослеживаемость, со штрих-кодом  
Применение:  
Сети природного газа со  
средним рабочим давлением и  
температурами от -20°C до +60°C

#### Dane techniczne

Długość zabudowy:  
BS 5163 (PN-EN 558-1 szereg 3)  
Dopuszczalne ciśnienie robocze MOP:  
7 bar / PN7  
Temperatura robocza:  
-20 do +60°C  
Konstrukcja zgodna z:  
GIS/V7-1 Klasa A/B, PN-EN 13774 Klasa 1/2  
Certyfikaty:  
BSI Kitemark, CE (PED 97/23/EC), AGA,  
DVGW  
Kołnierze:  
PN-EN 1092-2 PN16  
ANSI B16.5 150#RF  
Powłoka ochronna:  
Farba epoksydowa nakładana  
elektrostatycznie o min. grubości 250 µm  
Oznaczenie:  
Pełna identyfikowalność, kod kreskowy  
Zastosowanie:  
Sieci gazu ziemnego o średnim ciśnieniu  
roboczym i zakresie temperatur od -20° do  
+60°C

#### Design features

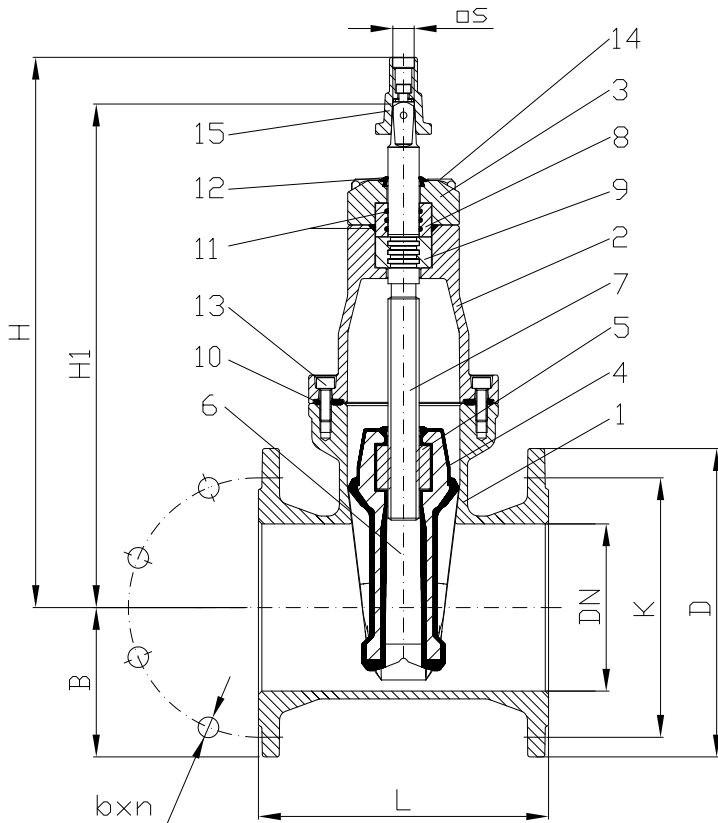
- Patented double seated integral ductile iron wedge, fully NBR encapsulated
- Very low closing torque with perfectly smooth patented guiding
- Three stem seals fully replaceable under pressure
- Patented primary seal integrated in the wedge to achieve perfect top seal when valve is opened.

#### Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный NBR, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Очень низкий закручивающий момент
- Три уплотнительны кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

#### Cechy konstrukcyjne

- W pełni ogumowany (NBR) klin z żeliwa sferoidalnego o podwójnym miękkim uszczelnieniu
- Bardzo niski moment zamknięcia zasuw
- Trzy oringowe uszczelnienia strefy pośredniej (suchej) wymienne pod ciśnieniem
- Opatentowana górna powierzchnia uszczelniająca w klinie: doskonała szczelność przy wymianie uszczelnienia na trzpieniu.



Notes: - Lifting eye-bolts standard from DN150  
 - BS Cap-Top 35 mm supplied as standard  
 - DN50 has 2 stem seals and one primary seal

Примечания:  
 - Для DN150 и выше – рым-болты  
 - BS - насадка на шпindel 35 мм в стандарте  
 - У задвижки DN50 два уплотнительные кольца на шпindel и одно основное уплотнительное кольцо

Uwagi: - Dla DN150 i powyżej – śruby z uchem dla ułatwienia transportu i montażu w standardzie  
 - BS Cap-Top 35 mm w standardzie  
 - DN50 ma 2 pierścienie uszczelniające na trzpieniu oraz 1 pierścień główny

No	Part Name Деталь Nazwa części	Material Материал Materiał
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Żeliwo sferoidalne EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pokrywa	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Żeliwo sferoidalne EN-GJS-500-7
3	Gland Housing Корпус дрoсселя Korpus dławik	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Żeliwo sferoidalne EN-GJS-500-7
4	Wedge Клин Klin	D.I., NBR encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина NBR Żeliwo sferoidalne EN-GJS-500-7, guma NBR
5	Wedge Nut Гайка клина Nakrętka klina	Aluminium Bronze Алюминиевая бронза Brąz aluminiowy
6	Guide Shoe Направляющие Prowadnice	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Tworzywo sztuczne POM
7	Stem Шпindel Trzpień	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2 / 1.4401 / 316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2 / 1.4401 / 316 Stal nierdzewna X5CrNiMo17-12-2 / 1.4401 / 316
8	Gland Bush Вкладыш крышки Tuleja uszczelniająca	Aluminium Bronze Алюминиевая бронза Brąz aluminiowy
9	Support Bush Прижимная втулка Tuleja podtrzymująca	Aluminium Bronze Алюминиевая бронза Brąz aluminiowy
10	Bonnet Gasket Прокладка крышки Uszczelka pokrywy	Elastomer NBR Резина NBR Elastomer NBR
11	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Uszczelka O-ring	Elastomer NBR Резина NBR Elastomer NBR
12	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Uszczelka przeciwpływowa	Elastomer NBR Резина NBR Elastomer NBR
13	Bonnet Screws Болты крышки Śruby pokrywy	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2 / 1.4401 / 316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2 / 1.4401 / 316 Stal nierdzewna X5CrNiMo17-12-2 / 1.4401 / 316
14	Housing Bolts Болты дрoсселя Śruby dławika	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2 / 1.4401 / 316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2 / 1.4401 / 316 Stal nierdzewna X5CrNiMo17-12-2 / 1.4401 / 316
15	Cap-Top Насадка на шпindel Nasadka na trzpień	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Żeliwo sferoidalne EN-GJS-500-7

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)				Wymiary (mm & kg)		
DN		50	80	100	150	200	250	300
L		178	203	229	267	292	330	356
H1		330	315	349	454	556	646	727
H		370	355	389	494	598	690	771
B		75	95	102	134	165	196	225
K		125 / 120,7	160 / 152,4	180 / 190,5	240 / 241,3	295 / 298,4	355 / 362	410 / 431,8
b x n		19x4	19x8	19x8	23x12 / 22,3x8	23x12 / 22,3x8	27x12 / 25,4x12	27x12 / 25,4x12
D		165 / 152,4	200 / 190,5	220 / 228,6	285 / 279,4	340 / 342,9	405 / 406,4	460 / 482,6
Stem Top Square Квадрат штока Kwadrat trzpienia		19,3	19,3	19,3	19,3	24,3	27,3	27,3
Turns to open/close Число оборотов Liczba obrotów		7,5	7,5	9	13,5	17,5	21,5	25,5
Weight kg Вес, кг Waga kg		19,1	21	24,2	45,3	71,3	93,5	142

Notes:  
 - All sizes available with PN16 or ANSI 150# flanges  
 - Clock-wise to close

Примечания:  
 - Все диаметры с фланцами PN16 или ANSI 150#  
 - Закрытие вправо

Uwagi:  
 - Wszystkie średnice dostępne z kołnierzami PN16 lub ANSI 150#  
 - Zamykanie w prawo